

Dräger Alcotest[®] 3000

Hengitysilman alkoholin mittauslaite

Käyttöohje



Sisällysluettelo

| | |
|---|-----------|
| Turvallisuusohjeita | 3 |
| Käyttötarkoitus | 4 |
| Laitteen osat | 4 |
| Valmistelu | 4 |
| Paristojen asennus | 4 |
| Rannelenkin kiinnitys | 5 |
| Symbolit ja osoitukset | 5 |
| Suukappaleen asennus | 6 |
| Päälle- ja poiskytkentä | 6 |
| Päällekytkentä | 6 |
| Poiskytkentä | 6 |
| Automaattinen poiskytketyminen | 6 |
| Mittauksen suorittaminen | 7 |
| Edellytykset | 7 |
| Testattavalle asetettavat vaatimukset | 7 |
| Automaattinen mittaus | 7 |
| Virheet näytteenotossa | 8 |
| Suukappaleen irrotus | 9 |
| Vikailmoitus | 9 |
| Huolto | 9 |
| Huoltovälit | 9 |
| Säilytys | 10 |
| Puhdistus | 10 |
| Paristojen vaihto | 11 |
| Laitteen hävittäminen | 11 |
| Häiriö, syy, korjaus | 12 |
| Tekniset tiedot | 13 |
| Tilausluettelo | 15 |

Turvallisuusohjeita

Noudata käyttöohjetta

Laitteen käyttö edellyttää tämän käyttöohjeen tarkkaa tuntemista ja noudattamista.

Laitte on tarkoitettu vain tässä käyttöohjeessa kuvattuun käyttöön.

Huolto

Laitteen kalibrointi ja huolto on jätettävä Drägerin valtuuttaman huoltohenkilöstön tehtäväksi.

Laitetta huollettaessa tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä Dräger-varaosia.

Noudata kohdan "Huoltovälit" ohjeita.

Tarvikkeet

Käytä vain tilausluettelossa mainittuja tarvikkeita.

Laitteen turvallinen käyttö

Tässä käyttöohjeessa on muutamia laitteen turvalliseen käyttöön liittyviä varoitusmerkkejä.

Varoitusmerkin yhteydessä olevan huomiosanan tarkoituksena on kiinnittää huomiota odotettavissa olevan vaaran vakavuuteen. Huomiosanat ja niiden tarkoittamat vaarat ovat:

HUOMIO

Viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen, joka voi aiheuttaa henkilötai esinevahinkoja, mikäli ennalta ehkäiseviä toimenpiteitä ei noudateta.

Voidaan käyttää myös varoittamaan huolimattomasta menettelystä.

Ohje

Lisätietoja tuotteen käytöstä.

® Alcotest on Drägerin rekisteröimä tuotemerkki.

Käyttötarkoitus

Käytetään päihtymystilan nopeaan toteamiseen mittaamalla uloshengitysilman alkoholipitoisuus. Soveltuu liikkuvaan käyttöön, ei vaadi verkkovirtaa.

Valmistelu

Dräger Alcotest® 3000 toimitetaan tehtaalta valmiiksi kalibroituna.

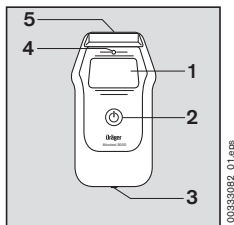
Kun kalibroitipäivästä on kulunut yli 12 kuukautta:

toimita laite Drägerin valtuuttamaan huoltoon kalibroitua varten.

Kalibroitipäivämäärä ilmenee aloitusnäytöstä tai laitteessa olevasta tarrasta.

Laitteen osat

- 1 Näyttö
- 2 "Päälle/Pois"-painike
- 3 Huoltoliitin (vain Dräger-huoltoa varten)
- 4 Punainen/vihreä valo
- 5 Suukappaleen liitäntä



Valmistelu

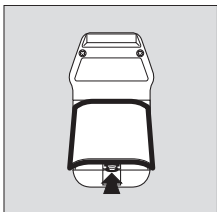
Paristojen asennus

Ennen käyttöä tai kun tyhjenevän pariston symboli tulee näyttöön.

- Paina paristokannen lukitusta kevyesti sisäänpäin ja poista kansi.
- Aseta paristot siten, että navat ovat oikeaan suuntaan!
- Sulje paristokansi.

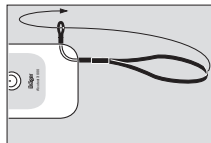
Vaadittavat paristot:

2 kpl 1,5 V alkaliparistoja (Mignon, LR6, AA)



Rannelenkin kiinnitys

- Ohjaa kiinnityssilmukka laitekotelon kulmassa olevan reiän läpi.
- Pujota ja vedä rannelenkki silmukan läpi.



00633082_01.eps

Symbolit ja osoitukset

Hengitysilman alkoholipitoisuus tulee näyttöön laitteen perusasetusten mukaisena mittayksikkönä.

Paristosymboli

Ilmaisee paristojen varaustilan:



Paristo täynnä



Paristo 2/3-täynnä



Paristo 1/3-täynnä



Paristo tyhjä

HUOMIO

Paristokannen lukituksen alapuolella olevien symbolien merkitys:

Huomio, lue käyttöohje

Käyttöohje on luettava ehdottomasti ennen paristojen vaihtoa.

Huoltoliitin ei ole latausliitin. Älä liitä missään tapauksessa verkkovirtaan!

Painike



"Päälle/Pois"-painike

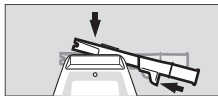
Käytetään laitteen kytkemiseen päälle ja pois päältä ja mittauksen jatkamiseen.

Suukappaleen asennus

- Avaa suukappaleen pakkaus. Hygieniaisyistä pidä suukappaleen suun kanssa kosketuksiin tuleva alue pakkauksen suojassa, kunnes suukappale on asennettu.
- Aseta suukappale rihlattu puoli ylöspäin uraa vasten rajoittimeen saakka ja paina liitântään. Suukappale napsahtaa kuuluvasti paikalleen.
- Poista pakkaus kokonaan..



05723757_1.eps




06823757_1.eps

Ohje

Suukappale voidaan asettaa paikoilleen joko oikealta tai vasemmalta.

Päälle- ja poiskytkentä


Päällekytkentä

- Paina  -painiketta n.1 sekunnin ajan, kunnes aloitusnäyttö avautuu.



00933082_01.eps

Poiskytkentä

- Pidä  -painiketta painettuna. Laite sammuu 2 sekunnin kuluttua.



01033082_01_fileps

Automaattinen poiskytkentyminen

Laite sammuu automaattisesti, kun sitä ei ole käytetty neljään minuuttiin.



01133082_01_fileps

Ohje

Laite kytkeytyy pois päältä paristojen kokonaan tyhjentyessä.

Mittauksen suorittaminen

Edellytykset

- Jokaista testattavaa varten on asennettava uusi suukappale.
- Älä altista anturia korkeille alkoholipitoisuuksille esim. huuhtelemalla suuta väkevällä alkoholilla juuri ennen mittausta. Menettely lyhentää anturin elinikää.
- Pidä riittävä etäisyys matkapuhelimiin ja lähettimiin.

Testattavalle asetettavat vaatimukset

- Odotusaika vähintään 15 minuuttia alkoholin nauttimisesta!
- Suualkoholi voi vääristää mittaustulosta. Myös aromaattiset juomat (esim. hedelmämehu), alkoholipitoiset suusuihkeet, lääkejuomat ja -tipat sekä röyhtäily ja oksentaminen voivat vaikuttaa mittaustulokseen. Suun huuhtelu vedellä tai muulla alkoholiittomalla juomalla ei lyhennä odotusaikaa!

Testattavan on hengitettävä normaalisti ja rauhallisesti ennen puhallusta. Nopeaa sisään- ja uloshengitystä tulee välttää.

Testattavan on pystyttävä puhaltamaan 1,2 litran ilmamäärä. Ilmaa täytyy tällöin puhaltaa asetettu vähimmäisaika.

Automaattinen mittaus

Mittaus käynnistyy automaattisesti, kun vähimmäisilmamäärä ja -puhallusaika on saavutettu.

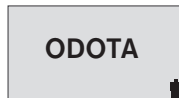
Valmistelu

- Aseta uusi suukappale suukappaleen liitäntään (ks. sivu 6).
- Kytke laite päälle (ks. sivu 6).

- 2 sekunnin kuluttua näyttöön tulee: "ODOTA".



00893082_01.eps



01233082_01_fi.eps

- Noin 6 sekunnin kuluttua näyttöön tulee: **"VALMIS"** ja kuuluu lyhyt merkkiääni. Samalla näyttöön tulee seuraavan testin numero. Vihreä valo vilkkuu. Laite on valmis mittaukseen.



Puhallus

- Testattavan on puhallettava tasaisesti ja yhtäjaksoisesti suukapaleeseen. Niin kauan kuin virtaus on riittävä, vihreä valo vilkkuu ja kuuluu yhtäjaksoinen merkkiääni.

Puhallusnäytteen antamisen aikana näytössä lukee: **"Puhalla"**.

Kun puhallusnäyte on riittävä, vihreä valo sammuu ja merkkiääni lakkaa.



Näyttöön tulee: **"ODOTA Analysointi"**



Mittaustulos

Mittaustulos tulee näyttöön 5 - 25 sekunnin kuluttua (laitteen lämpötilasta ja mitatusta pitoisuudesta riippuen).



Virheet näytteenotossa


Jos puhallettu ilmamäärä on liian pieni, näyttöön tulee ilmoitus: **"Riittämätön volyyymi"**. Laite antaa lyhyen merkkiäänen ja punainen merkkivalo vilkkuu.




- Testin uusimiseksi paina  -painiketta. Laite on n. 4 sekunnin kuluttua valmis uuteen mittaukseen.

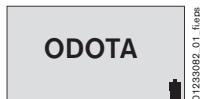
Jos puhallus on epätasainen, puhallus keskeytyy tai ilmaa imetään takaisin, näyttöön tulee ilmoitus: "**Puhalluksen keskeytys**"
Laite antaa lyhyen merkkiäänän ja punainen merkkivalo vilkkuu.



Testin uusimiseksi paina  -painiketta, Laite on valmis uuteen mittaukseen 4 - 30 sekunnin kuluttua.

Uusi mittaus

- Paina  -painiketta, kun haluat tehdä uuden mittauksen. Anturin palautumisaikana (ks. "Tekniset tiedot" sivu 13) näytössä lukee: "**ODOTA**"



Ohje

Laitteen kytkeminen pois päältä ei lyhennä odotusaikaa!

Suokappaleen irrotus

- Paina suokappale ylöspäin irti suokappaleen liitännästä.
- Hävitä käytetyt suokappaleet paikallisten jätehuoltomääräysten mukaan.

Vikailmoitus

Mahdollisten toimintahäiriöiden yhteydessä näyttöön tulee vikailmoitus.
Ilmoituksen alapuolelle tulee huoltoa ohjaava koodi. Ota yhteys Dräger-huoltoon, jos vikailmoitus ei poistu sen jälkeen kun laite on useita kertoja kytketty pois ja takaisin päälle.



Huolto

Huoltovälit

Tarvittaessa:

- Vaihda paristot, ks. sivu 11.

Vuoden välein:

- Laite on kalibroitava vähintään kerran vuodessa, koska mitaustarkkuus alenee vähitellen ajan myötä.
Kalibroinnin saa suorittaa vain Drägerin valtuuttama huolto.

Säilytys

- Laite kuluttaa myös poiskytkettynä jonkin verran paristoja. Ota sen vuoksi paristot pois, jos et käytä laitetta pitkään aikaan.

| <i>Ohje</i> |
|---|
| Pitkäaikainen säilytys: Ota paristot pois laitteesta, jos laitetta ei käytetä yli 6 kuukauteen. Tämä estää vuotavan paristohapon aiheuttamat vauriot. |

Puhdistus

- Älä upota nesteeseen, liitäntöihin ei saa päästä kosteutta!

Puhdista:

- Kertakäyttölinalla pyyhkimällä.
- Älä käytä alkoholia tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita!

Paristojen vaihto

Kun paristosymboli osoittaa, että paristojen jännite on loppumassa, vaihda paristot uusiin:

- Paina paristokannen lukitusta kevyesti sisäänpäin ja poista kansi.
- Poista tyhjät paristot ja asenna uudet paristot
 - varmista, että navat tulevat oikeaan suuntaan!
- Sulje paristokansi.

Vaadittavat paristot:

2 kpl 1,5 V alkaliparistoja (Mignon, LR6, AA).

| |
|---|
|  HUOMIO |
|---|

Räjähdyksvaara!

Älä heitä alkaliparistoja tuleen, älä lataa uudelleen äläkä pura paristoja.

Hävitä paristot ongelmajätteenä paikallisten jätehuoltomääräysten mukaan.

Tietoja antavat paikalliset ympäristöviranomaiset ja jätehuoltoalan yritykset.

Jotta voisit jatkaa laitteen käyttöä paristojen tyhjennyttyä, suosittelemme pitämään varalla vaihtoparistoja.

Laitteen hävittäminen



Laitteen hävittämisessä on noudatettava sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevaa EU-direktiiviä 2002/96/EY ja kansallisia lakeja.

Yksityistalouksien käyttöön on erityisiä keräys- ja kierrätyspisteitä.

Häiriö, syy, korjaus

| Häiriö | Syy | Korjaus |
|--|--|---|
| Laitte sammuu itsestään. | Paristot tyhjentyneet. | Vaihda paristot, sivu 11. |
| | Laitetta ei ole käytetty yli 4 minuuttiin. | Kytke laite uudelleen päälle. |
| Laitte ei kytkeydy päälle. | Paristot tyhjentyneet. | Vaihda paristot. |
| Ilmamäärä liian pieni/epäkelpo puhallus. | Puhallus liian heikko tai katkonainen. | Puhalla voimakkaammin ja yhtäjaksoisesti suukappaleeseen. |

| Virheilmoitus näytössä | Syy | Korjaus |
|---|---|--|
|  | Mittausalue ylitetty. Suualkoholi voi vääristää mittaustulosta. | Odota vähintään 15 minuuttia alkoholin nauttimisen jälkeen (ks. sivu 7). Testin uusimiseksi paina ☺ -painiketta. |
| "Sis. järjestelmä VIKA" + huoltokoodi | Laitevika | Poista paristot (2 sekuntia) ja laita takaisin. Ota tarvittaessa yhteys Dräger-huoltoon. |

Tekniset tiedot

Mittausperiaate

Elektrokemiallinen anturi

Mittausalue

Hengitysilman alkoholipitoisuus

0,00 ... 2,5 mg/l
0 ... 2500 µg/l
0,000 ... 0,500 g/210l
0 ... 250 µg/100ml
0 ... 250 µg%

Veren alkoholipitoisuus

0,00 ... 5,00 ‰
0,000 ... 0,500 %
0,00 ... 5,00 g/l
0 ... 500 mg/100 ml
0 ... 500 mg%
0,00 ... 5,00 mg/ml
(Näiden tietojen laskennassa on käytetty uloshengitysilman ja veren alkoholipitoisuuksien välistä muuntokerrointa 2100.)

Näyttöalue

Näyttöalue on identtinen mittausalueen kanssa. Jos mittaustulos on mittausalueen ulkopuolella, näyttöön tulee kolme nuolta "↑ ↑ ↑" = mittausalue ylitetty.

Ympäristöolosuhteet

Käytön aikana

0 ... 40°C
10 ... 90 % suht. kost.
700 ... 1200 hPa

Varastoinnin aikana

-20 ... 60°C

Puhallusnäyte

| | |
|----------------------------------|-------|
| Puhallusaika vähintään | 2 s |
| Puhalletun ilman määrä vähintään | 1,2 l |

Mittaustarkkuus

Etanolistandardin maksimipoikkeama

| | |
|--------------------|---------------------|
| 0 ... 1,00 ‰ | ±0,05 ‰ |
| 0 ... 0,100 % | ±0,005 % |
| 0 ... 0,50 mg/l | ±0,03 mg/l |
| 0 ... 50 µg/100 ml | ±3 µg/100 ml |
| 0 ... 1,00 g/l | ±0,05 g/l |
| >1,00 ‰ | ±5 % mittauservosta |
| >0,100 % | |
| >0,50 mg/l | |
| >50 µg/100 ml | |
| >1,00 g/l | |

Mitat 140 mm x 80 mm x 35 mm
(L x K x S)

Paino Noin 195 g

Virransyöttö

Paristot 2 x 1,5 V alkaliparisto (Mignon, LR6, AA), n. 1500 mittausta

CE-merkintä Sähkömagneettinen yhteensopivuus (direktiivi 89/336/ETY), asuin- ja liiketilat sekä pienteollisuus

Tilausluettelo

| Nimike ja kuvaus | Tuotenumero |
|---|--|
| Dräger Alcotest® 3000 (mittauslaite, 3 suukappaletta, 2 paristoa, rannelenkki ja laukku) | 83 20 470 |
| Tarvikkeet Suukappaleet, yksittäispakatut 10 kpl 100 kpl 250 kpl 1000 kpl | 68 12 287 68 10 690 68 10 825 68 10 830 |
| Alkaliparisto (1 kpl) | 13 35 804 |

Dräger Safety AG & Co. KGaA

Revalstrasse 1

D-23560 Lübeck

Saksassa

Puh. +49 451 882-0

Faksi +49 451 882-20 80

www.draeger.com

90 33 088 - GA 4754.510 fi

© Dräger Safety AG & Co. KGaA

versio 03 - 07/2012

(versio 01 - 07/2008)

Oikeus muutokseen pidätetään